

# EXPO BÖRSE

---

## BEDIENUNGSANLEITUNG INSTRUCTION MANUAL



Dampfbügeleisen  
Steam iron  
401000

Manufacturer:  
EXPO-Börse GmbH  
Industriestr. 12  
D-49577 Ankum  
[www.expo-boerse.de](http://www.expo-boerse.de)



## DAMPFBÜGELEISEN ANLEITUNG

**Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.**

1. Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie nicht beaufsichtigt oder angeleitet werden.
2. Beaufsichtigte Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und die Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
4. Achten Sie darauf, dass das Gerät und sein Kabel für Kinder nicht erreichbar sind.
5. Das Gerät ist nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernsteuerungssystem vorgesehen.
6. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder entsprechend qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
7. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen vorgesehen.
8. Das Bügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, solange es an das Stromnetz angeschlossen ist.
9. Wenn das Bügeleisen während des Gebrauchs abgelegt wird, muss es auf eine stabile Oberfläche gestellt werden.
10. Stellen Sie vor dem Abstellen des Bügeleisens auf seinem Ständer sicher, dass sich der Ständer auf einer stabilen Oberfläche befindet.
11. Das Bügeleisen darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde, wenn Anzeichen von Beschädigungen vorliegen oder wenn es undicht ist.
12. Der Stecker muss aus der Steckdose gezogen werden, bevor der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt wird. (Für Dampfbügeleisen und Bügeleisen mit Wassersprüher.)

## Sicherheitshinweise

1. Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch bitte, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung der Netzspannung in Ihrem Heim entspricht.
2. Ziehen Sie unbedingt den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Bügeleisen auch nur für kurze Zeit verlassen, und stellen Sie das Bügeleisen auf das Ende. Halten Sie das Bügeleisen außerhalb der Reichweite von Kindern.
3. Das Bügeleisen wird beim Gebrauch sehr heiß. Um Unfälle zu vermeiden, berühren Sie es nicht mit der Hand und bringen Sie es nicht in die Nähe von brennbaren Gegenständen.
4. Vorsicht: Ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose, bevor Sie das Bügeleisen mit Wasser füllen.
5. Tauchen Sie das Bügeleisen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
6. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, senden Sie das Bügeleisen bitte zur Reparatur an unseren autorisierten Reparaturbetrieb.
7. Mineralien und andere Substanzen im Wasser verursachen Ablagerungen, die die Nahtlöcher blockieren. Es ist daher ratsam, destilliertes Wasser zu verwenden.
8. Verwenden Sie kein chemisch entkalktes Wasser.
9. Der ausgestoßene Dampf ist sehr heiß und daher gefährlich. Richten Sie den Dampf niemals auf Personen.
10. Wenn Sie das Bügeleisen abstellen, muss es auf eine stabile Oberfläche gestellt werden.
11. Wenn Sie das Bügeleisen auf seinen Ständer stellen, vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche, auf der der Ständer aufgestellt wurde, stabil ist.
12. Tragen Sie das Bügeleisen nicht am Netzkabel. Verwenden Sie das Kabel niemals als Griff. Ziehen Sie nicht am Kabel. Klemmen Sie das Kabel nicht in Türen ein. Ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten oder Ecken. Halten Sie das Kabel von erhitzten Oberflächen fern.
13. Das Bügeleisen darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde, wenn Anzeichen von Beschädigungen vorliegen oder wenn es undicht ist.

## Warnungen für den ersten Gebrauch

1. Das Bügeleisen wurde leicht eingefettet, und aus diesem Grund kann es sein, dass es beim ersten Einschalten ein wenig Rauch abgibt. Dies hört nach kurzer Zeit wieder auf.
2. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Bügeleisens alle Aufkleber oder Schutzfolien von der Sohlenplatte. Reinigen Sie die Sohlenplatte mit einem weichen Tuch.
3. Halten Sie die Sohlenplatte glatt und unbeschädigt, indem Sie den Kontakt mit harten Gegenständen vermeiden.

## Teile

1. Wasserfülldeckel
2. Dampfknopf
3. Dampfstoßtaste
4. Sprühtaste
5. Anzeigeleuchte
6. Griff
7. Flexibler Kabelschutz
8. Abstellfläche
9. Wasserbehälter
10. Temperaturregler
11. Selbstreinigungstaste
12. Abweiser



## Wasser einfüllen

Stellen Sie sicher, dass das Bügeleisen nicht eingesteckt ist und sich der Thermostatregler in der Position MIN befindet. Stellen Sie das Bügeleisen auf die Abstellfläche, kippen Sie es ungefähr in einem Winkel von 45 ° nach vorne und gießen Sie Wasser durch die Wasserfüllöffnung bis zur MAX-Position am Wasserbehälter ein.

## Trockenbügeln

1. Stellen Sie den Dampfwähler auf die Position „0“ (kein Dampf).
2. Stellen Sie die richtige Bügeltemperatur ein, wie auf dem Waschetikett des zu bügelnden Artikels angegeben.

## Dampfbügeln

1. Füllen Sie das Bügeleisen wie in dieser Anleitung beschrieben mit Wasser.
2. Stecken Sie das Gerät in die Steckdose ein.
3. Zum Dampfbügeln muss der Thermostatkopf auf MAX gestellt werden. Andernfalls kann Wasser aus der Sohlenplatte austreten.
4. Wenn die Anzeigeleuchte erlischt, ist die korrekte Temperatur erreicht.
5. Stellen Sie den Dampfwähler entsprechend ein. Sie können die Dampfleistung erhöhen, indem Sie den Dampfwähler nach hinten schieben, und die Leistung verringern, indem Sie den Wählschalter nach vorne schieben.

**Vorsicht: Sie können Dampfbügeln nicht mit Kunststoff, Nylon, synthetische Seide und Seide verwenden. Wenn Sie dies tun, wird das Oberflächenfinish beschädigt.**

## Dampfstoß

Diese Funktion eignet sich gut für schwierige Falten und schwere Stoffe. Drücken Sie die Dampfstoßtaste, um einen intensiven Dampfstoß von der Sohlenplatte zu erzeugen. Dies kann sehr nützlich sein, um hartnäckige Falten zu entfernen. Die Dampfstoßfunktion kann nur beim Bügeln bei hohen Temperaturen verwendet werden. Um ein Austreten von Wasser aus der Sohlenplatte zu verhindern, drücken Sie die Dampfstoßtaste nicht länger als 5 Sekunden ununterbrochen und lassen Sie mindestens eine Minute Zeit, bevor Sie den Dampfstoß erneut auf denselben Bereich anwenden.

## Vertikaler Dampf

Ein Dampfstoß kann auch erzeugt werden, wenn Falten aus hängenden Kleidungsstücken, Vorhängen usw. entfernt werden sollen. Das Bügeleisen wird in der vertikalen Position gehalten. Dies ist nützlich zum Entfernen.

## **Sprühmethoden**

Bei jeder Temperatur können Sie den zu bügelnden Gegenstand durch mehrmaliges Drücken des Sprühknopfs anfeuchten. Stellen Sie sicher, dass sich genügend Wasser im Wasserbehälter befindet.

## **Selbstreinigung**

Verwenden Sie die Selbstreinigungsfunktion alle zwei Wochen. Wenn das Wasser in Ihrer Gegend sehr hart ist (d.h. wenn beim Bügeln Flocken aus der Sohlenplatte austreten), sollte die Selbstreinigungsfunktion häufiger verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht eingesteckt ist, stellen Sie den Dampfwähler auf die Position „0“, füllen Sie den Wasserbehälter auf die Position MAX (geben Sie keinen Essig oder andere Reinigungsmittel in den Wasserbehälter), wählen Sie die maximale Bügeltemperatur und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Ziehen Sie in den Stecker des Bügeleisens aus der Steckdose, wenn die Leuchte der Betriebsanzeige erloschen ist. Halten Sie das Bügeleisen über die Spüle, halten Sie den Selbstreinigungsknopf gedrückt und schütteln Sie das Bügeleisen vorsichtig hin und her. Dampf und kochendes Wasser treten aus der Sohlenplatte aus. Ablagerungen und Flocken werden ebenfalls ausgespült. Lassen Sie die Selbstreinigungstaste los, sobald das gesamte Wasser im Behälter aufgebraucht ist. Wiederholen Sie den Selbstreinigungsvorgang, wenn das Bügeleisen noch viele Ablagerungen enthält. Stecken Sie nach dem Selbstreinigungsvorgang den Stecker in die Steckdose und lassen Sie das Bügeleisen aufheizen, damit die Sohlenplatte trocknen kann. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn die eingestellte Bügeltemperatur erreicht ist, und bewegen Sie das heiße Bügeleisen vorsichtig über ein Stück gebrauchten Stoff, um eventuelle Wasserflecken auf der Sohlenplatte zu entfernen. Lassen Sie das Bügeleisen abkühlen, bevor Sie es aufbewahren.

# Arten von Stoff- und Thermostatreglereinstellungen

Vorsicht: 		Bitte beachten Sie, dass der Artikel nicht gebügelt werden darf, wenn das Symbol  auf dem Etikett erscheint
Anweisungen auf dem Etikett	Gewebeart	Thermostatregler
	Synthetisch	MIN  MAX
	Wolle	
	Baumwolle	
	Leinen	

## Reinigung und Pflege

Ziehen Sie vor dem Reinigen des Bügeleisens den Stecker aus der Steckdose, gießen Sie das restliche Wasser aus dem Behälter, stellen Sie den Dampfknopf auf „0“, stellen Sie das Bügeleisen auf das Ende und lassen Sie es ausreichend abkühlen.

1. Wischen Sie die Sohlenplatte mit einem feuchten Tuch und einem nicht scheuernden (flüssigen) Reiniger ab.
2. Wenn Fasern an der Sohlenplatte haften, wischen Sie die Sohlenplatte mit einem feuchten Tuch mit Essig sauber.
3. Verwenden Sie niemals starke Säuren oder Basen auf der Sohlenplatte, um sie nicht zu beschädigen.
4. Wenn Kalk die Dampföcher blockiert hat, können Sie den Kalk mit einem Zahnstocher entfernen. Achten Sie jedoch darauf, die Oberfläche der Sohlenplatte nicht zu beschädigen.

## Fehlersuche

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Gründe</b>	<b>Lösung</b>
Nicht genug Wärme oder zu viel Wärme	Thermostatregler wurde falsch gedreht, oder das Bügeleisen ist aus-gesteckt.	Korrigieren Sie den Thermostatregler und prüfen Sie, ob das Bügeleisen eingesteckt ist.
Leckage oder kein Dampf	Der Thermostatregler wurde auf MIN eingestellt.	Stellen Sie den Thermostatregler auf die gewünschte Position.
Kein Dampfstoß oder kein vertikaler Dampf	Die Dampfstoßfunktion wurde innerhalb eines sehr kurzen Zeitraums zu oft verwendet. Das Bügeleisen ist nicht heiß genug.	Setzen Sie das Bügeln in horizontaler Position fort und warten Sie eine Weile, bevor Sie die (vertikale) Dampfstoßfunktion erneut verwenden.
Wasser tritt aus der Sohleplatte aus	Stellen Sie den Thermostatregler außerhalb des Dampfbereichs ein.	Stellen Sie den Thermostatregler gemäß dem Dampfbereich ein.
	Das Bügeleisen ist nicht heiß genug.	Öffnen Sie die Dampftaste erst, nachdem die Kontrollleuchte erlischt.
	Das Wasser ist über der Maximalposition.	Gießen Sie das restliche Wasser aus.
Zu wenig Dampf	Überprüfen Sie, ob sich der Dampfwähler auf der richtigen Position befindet.	Stellen Sie den Dampfwähler auf die richtige Position.
	Dampfloch ist blockiert.	Loch mit destilliertem Wasser reinigen.
	Zu wenig Wasser im Wasserbehälter.	Füllen Sie Wasser in den Behälter.
Sprüht nicht	Nicht genug Daumen-druck.	Drücken Sie mit der Hand auf die Sprühdüse und drücken Sie den Sprühknopf mehrmals kontinuierlich.
	Luft im Inneren eingeschlossen.	

## Spezifikationen

Funktionen: Trocken / Dampf / Sprühen / Stoß / Vertikaler Dampf / Selbstreinigend

Nennparameter: 220-240 V~ 50/60 Hz, 2000-2300 W

Kontinuierliche Dampfleistung: 20-28 g/min



Klasse I: Muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

## Garantie und Kundendienst

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlich verankerten Rechten kann der Käufer unter folgenden Bedingungen Garantieansprüche geltend machen:

Wir bieten eine 2-Jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend mit dem Tag des Kaufs. Während dieses Zeitraumes beheben wir kostenfrei sämtliche Defekte, welche auf Material- oder Herstellungsmängel zurückzuführen sind, durch Reparatur oder Umtausch.

Defekte, die durch unsachgemässen Umgang mit dem Gerät und durch Fehlfunktionen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen durch Dritte oder durch den Einbau von Nicht-Originalteilen entstehen, sind durch diese Garantie nicht abgedeckt.

## Umweltgerechte Entsorgung



WEEE: DE 18770614

Das Symbol über und auf dem Produkt bedeutet, dass das Produkt als elektrisches oder elektronisches Gerät klassifiziert ist und am Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderem Haushalts- oder Gewerbemüll entsorgt werden sollte. Die Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEE-Richtlinie) wurde verabschiedet, um Produkte mit den besten verfügbaren Techniken zur Verwertung und zum Recycling zu recyceln, um die Auswirkungen auf die Umwelt auf ein Minimum zu reduzieren, Gefahrenstoffe zu behandeln und eine Deponierung zu vermeiden. Kontaktieren Sie die lokalen Behörden, um Informationen über die korrekte Entsorgung von elektrischen oder elektronischen Geräten zu erhalten.

## STEAM IRON INSTRUCTIONS

### Read the instructions carefully before use and keep it

1. The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
2. Children being supervised not to play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
5. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. The appliance is for indoor use only.
8. The iron must not be left unattended while it is connected to the mains supply.
9. If the iron is put down during use, it must be placed on a stable surface.
10. Before placing the iron on its stand, ensure that the stand is located on a stable surface.
11. The iron must not be used if it has been dropped, or if there are signs of damage or if it is leaking.
12. The plug must be removed from the mains socket before the water reservoir is filled with water. (For steam irons and irons incorporating a water spray.)

### Safety instructions

1. Before using for the first time, please check whether the voltage rating on the rating plate corresponds to the mains voltage in your home.
2. Be sure to unplug the appliance from the socket when leaving the iron even for a short while, and stand the iron on its end. Put the iron out of the reach of children.
3. The iron will get very hot when used. In order to avoid the accidents, do not touch it with your hand or bring it close to flammable items.

4. Caution: Unplug the appliance from the socket before filling the iron with water.
5. Never immerse the iron in water or any other liquid.
6. If there is any damage to the power cable, please send the iron to our designated repair agent to be repaired.
7. Minerals and other substances in the water will cause scale that blocks the steam holes. So, it is advisable to use distilled water.
8. Do not use chemically descaled water.
9. The ejected steam is very hot and therefore hazardous. Never direct the steam towards people.
10. If you put the iron down, it must be placed on a stable surface.
11. If you place the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand has been placed is stable.
12. Do not carry the iron by the power cable. Do not use the cable as a handle. Do not pull on the cable in any way. Do not close any door on the cable. Do not pull the cable over sharp edges or corners. Keep the cable away from heated surfaces.
13. The iron is not to be used if it has been dropped, if there are any signs of damage or if it is leaking.

## **Warnings for the first use**

1. The iron has been greased and as a result, it may smoke slightly when switched on for the first time. After a short time, this will stop.
2. Before using the iron for the first time, remove any stickers or protective foil from the sole plate. Clean the sole plate with a soft cloth.
3. Keep the sole plate smooth and undamaged by avoiding contact with hard objects.

## Components

1. Water filling cover
2. Steam knob
3. Burst button
4. Spray button
5. Indicator light
6. Handle
7. Flexible cable protector
8. Heel rest
9. Water reservoir
10. Temperature dial
11. Self-clean button
12. Skirt



## Filling with water

Make sure the iron is unplugged and that the thermostat dial is in the MIN position. Place the iron on the heel rest, tilting it forward to a 45° angle, approximately, and pour water in through the water-filling opening, up to the MAX position on the water reservoir.

## Dry Ironing

1. Set the steam selector to the “0” position (no steam).
2. Set the correct ironing temperature as specified on the washing label of the item to be ironed.

## Steam ironing

1. Fill the iron with water as described in these instructions.
2. Plug the appliance into the mains socket.
3. It is necessary to set the thermostat knob to MAX position for steam ironing. Otherwise, water may leak from the sole plate.
4. When the indicator light goes off, the correct temperature has been reached.
5. Set the steam selector appropriately. You can increase steam output by pushing the steam selector backwards, and decrease output by pushing the selector forwards.

**Caution: You cannot use steam ironing with synthetic fabric, nylon, synthetic silk and silk. If you do so, it will damage the finish of the surface.**

## Steam burst

This function works well on tough wrinkles and heavy fabrics. Press the Burst button to produce an intense burst of steam from the sole plate. This can be very useful for removing stubborn creases. The steam burst function can be used only when ironing at high temperature. To prevent water leakage from the sole plate, do not press the Burst button continuously for more than 5 seconds, and allow at least one minute interval before applying the steam burst to the same area.

## Vertical steam

A steam burst can also be produced when the creases from hanging clothes, curtains, etc. iron is held in the vertical position. This is useful for removing

## Spraying Methods

At any temperature you can damp down the item being ironed by pressing the spray button a couple of times. Ensure that there is enough water in the water reservoir.

## Self-Cleaning

Use the self-cleaning function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. if flakes come out of the sole plate during ironing), the self-cleaning function should be used more frequently. Make sure the appliance is unplugged, set the steam selector to the “0” position, fill the water reservoir to the MAX position (do not put vinegar or other dealing agents in the water reservoir), select the maximum ironing temperature, put the plug in the wall socket, unplug the iron when the power indicator lighter has gone out, hold the iron over the sink, press and hold the self-cleaning button and gently shake the iron to and fro. Steam and boiling water will come out of the sole plate. Any deposits and flakes will be flushed out too. Release the self-cleaning button as soon as all the water in the reservoir has been used up. Repeat the self-cleaning process if the iron still contains a lot of deposits. After the self-cleaning process, put the plug in the wall socket and let the iron heat up to allow the sole plate to dry. Unplug the iron when it has reached the set ironing temperature and move the hot iron gently over a piece of used cloth to remove any water stains that may have formed on the sole plate. Let the iron cool down before you store it.

## Types of Fabric and Thermostat Dial Setting

Caution:			Please note that if the symbol  appears on the label, the article may not ironed
Instructions on label	Type of fabric	Thermostat dial	
	Synthetic	MIN  MAX	
	Wool		
	Cotton		
	Linen		

## Cleaning and maintenance

Before cleaning the iron, remove the plug from the socket, pour any remaining water out of the reservoir, set the steam knob to position “0” , stand the iron on its end and let it cool down sufficiently.

1. Wipe off the sole plate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaner.
2. If any fibres are clinging to the sole plate, use a damp cloth with vinegar to wipe the sole plate clean.
3. Never use strong acid or alkali on the sole plate to avoid damaging it.
4. If scale has blocked the steam holes, you can remove the scale with a toothpick, but take care not to damage the surface of the sole plate.

## Troubleshooting

<b>Problem</b>	<b>Possible Reasons</b>	<b>Solution</b>
Not enough heat or too much heat	Rotating thermostat dial incorrectly or the iron is unplugged	Correct Thermostat dial in position and check if the iron is plugged.
Leakage or no steam	The thermostat dial has been set to MIN	Set the thermostat dial to the required position.
No steam burst or no vertical steam	The steam burst function has been used too often within a very short period. The iron is not hot enough.	Continue ironing in horizontal position and wait a while before using the (vertical) burst of steam function again
Water leaking from sole plate	Set the thermostat dial outside the steam range.	Set the thermostat dial as per steam range.
	The iron is not hot enough.	Open steam button only after the indicator light goes off.
	The water is over the max position.	Pour out the remaining water

Too little steam	Check that the steam selector is in the correct location.	Set the steam selector to the proper location.
	Steam hole is blocked.	Clean hole with distilled water.
	Too little water in the water reservoir.	Fill water into the box.
Not spraying	No enough thumb pressure.	Press the spray nozzle with your hand and push the spray button several times continuously.
	Air trapped inside.	

## Specifications

Functions: Dry / Steam / Spray / Burst / Vertical Steam / Self-Cleaning

Rated parameters: 220-240 V~ 50/60 Hz, 2000-2300 W

Continous Steam Output : 20-28 g/min



Class I: Must be plugged into an earthed socket.

## Guarantee and service

Our products undergo a strict quality-control process before delivery. If the product has unexpectedly been damaged or developed a defect during production or transport, please return it to the retailer. You can legally make a claim under the guarantee in the following circumstances:

The product is covered by a 2-year guarantee from the date of purchase. During this period, we will repair or replace the product if it is found to be defective due to material or production faults.

Faults caused by incorrect use or handling, faults caused by unauthorised intervention or repairs, and faults caused by use of non-original parts are not covered by the guarantee.

## Correct disposal



WEEE: DE 18770614

The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.